

UNIDAD 0

Cíl: Naučit se hláskovat, zeptat se na význam nových slov a rozumět základním pokynům ve cvičeních

Slovní zásoba: Číslovky 0–10 a některá mezinárodní slova

Realie: Symboly reprezentující hispánský svět

Pracovní sešit: cvičení 1–9

Jak pracovat s lekcí 0?

Lekce 0 je kratší a má jinou strukturu než ostatní lekce. Je nutné vést výklad v českém jazyce. Záleží na jednotlivých vyučujících, čemu dávají přednost – zda chtějí začít výuku španělštiny výkladem španělské výslovnosti a pravopisu nebo dávají přednost praktickým záležitostem, jako jsou pozdravy nebo představování.

Tato lekce je věnovaná výslovnosti a pravopisu, číslovkám 0–10 a rovněž slouží jako první kontakt s hispánskou kulturou. Je tedy na vyučujícím, zda zařadí tuto lekci za lekci 1. nebo s ní přímo začne. Autoři doporučují začít lekcí 1, aby bylo patrné, že v hodinách španělštiny je zásadní prioritou komunikace ve španělštině.

1

Symboly hispánské kultury. Číslovky 1–10

* Dříve, než studenti otevřou knihu, vyučující se zeptá, co studenti znají z hispánské kultury nebo co spojují se Španělskem či Latinskou Amerikou. Může se jednat o předměty, jídlo, hudbu, místa atd.

* Poté studenti knihu otevřou a prohlédnou si fotografie. Přiřadí a napíší pod každou fotku příslušný název. Všeobecné povědomí o hispánské kultuře by mělo být dostačující ke splnění zadání, řada názvů je logicky odvoditelná. Pokud to situace vyžaduje, studenti mohou pracovat ve dvojicích.

* Při opravování úkolu musí student přečíst číslo u fotografie. Např.: vyučující řekne “las playas” a studenti odpoví “tres”.

* Výslovnost je detailně probírána v následujících cvičeních, ale vyučující může postupně tak, jak se objevují další slova ve cvičeních 1 a 3 přiblížit studentům jednotlivé odchylky ve výslovnosti, aniž by se zabýval podrobnostmi.

Řešení:

1-la paella, 2-el tequila, 3-las playas, 4-el jamón, 5-Machu Picchu, 6-el tango, 7-los chiles, 8-los toros, 9-las aceitunas, 10-la guitarra

* Ve cvičení 1b studenti pracují ve dvojicích a snaží se odhadnout, které fotografie patří ke Španělsku, a které k Latinské Americe (pokud vědí, mohou napsat příslušnou zemi). Na základě předložených návrhů může vyučující rozšířit znalosti studentů a zároveň v nich vzbudit pozornost a zájem o další aspekty hispánské kultury. Dále je možné zmínit: fotbal, tanec salsa; typické výrobky jako jsou kubánské doutníky a rum, olivový olej, španělské víno; typická španělská jídla jako andaluzské gazpacho, mexické nachos, tacos nebo tortilly; španělské značky jako je Zara, Mango, Seat; současnou hudbu nebo filmy atd.

Řešení:

España – paella, playas, jamón, guitarra, toros, aceitunas. Hispanoamérica – tequila (México), playas (México, Cuba, República Dominicana etc.), Machu Picchu (Perú), chiles (México), tango (Argentina, Uruguay), toros (México, Colombia, Perú y otros).

2 001

Symboly hispánské kultury. Číslovky 1–10

* Vyučující vysvětlí studentům, že si poslechnou výpovědi 3 osob, které mluví o tom, co pro ně znamená Španělsko. Všichni zmiňují věci, které se objevují na fotkách. Není třeba, aby studenti všemu rozuměli, stačí porozumět výše zmíněným slovíčkům a zaškrtnout je v rámečku.

Řešení:

playas, flamenco, jamón, aceitunas, paella, toros

* V návaznosti na nahrávku vyučující vyvolá pozornost u studentů tím, že napíše na tabuli slovní spojení, které opakovaně zaznělo: “Para mí España es ...“. Pokud studenti nerozumí, může nahrávku pustit ještě jednou.

* Následně vyučující požádá studenty, aby se zamysleli nad tím, co pro ně znamená Španělsko (nebo Mexiko, Argentina; nebo španělský jazyk). Je třeba ponechat studentům nějakou dobu na rozmyšlení a na doplnění slovní zásoby.

* Potom se vyučující zeptá každého studenta: “¿Qué es España para ti?” Studenti odpoví podle příkladu (je možné zmínit, že tvar „son“ označuje množné číslo).

* Cvičení 2b nemá charakter gramatického cvičení. Jedná se o způsob aktivního využití nové slovní zásoby. Proto je zapotřebí odpoutat se od podrobného vysvětlování mluvnice.

3

Podobná slova v češtině a španělštině. Zeptat se na význam.

* Toto cvičení slouží k pozitivní motivaci studentů. Cílem je, aby si uvědomili, že španělština není tak těžká, a že mohou porozumět krátkým textům na základě slov odvozených z angličtiny, němčiny, češtiny nebo slov mezinárodních. Navíc je cílem procvičit fráze “¿Qué significa?” a “¿Cómo se dice?”.

* Rovněž je možné napsat na tabuli věty, kterým studenti musí rozumět (např.: “El profesor es simpático.”) a žádat po nich překlad do češtiny.

* V samotném cvičení 3a studenti mají přecíst výstřižky a podtrhnout slova, kterým nerozumí. Vyučující jim následně pomůže s překladem.

* Ve cvičení 3b se společně procvičují slova podobná v češtině a španělštině. Vyučující musí vysvětlit, že otázka “¿Qué significa ...? se překládá jako „Co znamená ...?“ Jeden student se zeptá na význam některého slova z výstřižků a druhý odpoví českým ekvivalentem.

* Ve cvičení 3c studenti pracují ve dvojicích a naopak procvičují stejná slovíčka z češtiny do španělštiny s využitím obdobných větných konstrukcí. Vzájemně se ptají: “¿Cómo se dice ... en español?”

Řešení:

arquitecto, arquitectura, museo, moderno, paella, gigante, productos, normas, debate, tema, turísticos, perfecto, biblioteca, concierto, álbum

4 002

Procvičování výslovnosti na slovech, která jsou studentům srozumitelná.

* Cílem tohoto cvičení je zvládnout výslovnost na základě slov, která jsou srozumitelná a známá.

* Nejprve se vyučující zeptá studentů, zda slova umí přeložit do češtiny, popřípadě jim pomůže se slovy, která neznají. Studenti vyslechnou nahrávku a podle ní správně zopakují slova. Pak si do tabulky zaznačí pravidlo výslovnosti jednotlivých slov.

Řešení:

H se nikdy nečte. Ch se vyslovuje jako č. LL se vyslovuje přibližně jako j. Výslovnost Ñ se neliší od českého ň. R na začátku a RR uprostřed slova se vyslovuje jako silné, vibrující r. B a V se vyslovují přibližně jako b. X se vyslovuje jako ks, stejně jako v češtině. Y se ve slově vyslovuje jako j, samostatně jako i.

5  **003**

Hlávky, které mají dvojitou grafickou podobu

* Na základě nahrávky studenti doplní do tabulky chybějící písmena.

* Doporučuje se upozornit studenty na to, že v každém sloupci se objevuje jedna hlávka, avšak s různou grafickou podobou. Na základě těchto slov si studenti osvojí výslovnost slabik.

* Následně studenti alespoň dvakrát poslouchají a nahlas opakují zapsaná slova.

Řešení:

*cacao, raqueta, tequila, coche, curso,
zapatos, cerveza, cine, zorro, azúcar,
gafas, guepardo, guitarra, gorila, gusano
jamón, ángel, ejercicio, página, jirafa, dibujo, jungla*

6  **004**

Španělská fonetika a pravopis

* Ve cvičení 6 studenti poslechnou a zapíší do sešitu slova, která uslyší z nahrávky.

* Následně vyučující rozebere s studenty výslovnost jednotlivých hlásek a jejich písemnou podobu. Je možné provést srovnání s češtinou.

Řešení:

*cocierto, junio, hotel, victoria, yogúr, parque, chorizo, pijama, camello, inteligencia, alcohol,
sierra, mosquito, jaguar, cuatro, plaza, hamburguesa, gazpacho, vocabulario, gimnasio*

7

* Jedná se o práci ve dvojicích, kdy si studenti samostatně vyhledávají slova v učebnici nebo ve slovníku a navzájem si je diktují a zapisují.

8  **005**

Číslovky. Výslovnost a pravopis.

* V následující nahrávce si studenti poslechnou profesorku, která hodnotí své žáky. Nejprve je jmenuje a poté jim udělí známku. Ve Španělsku jsou studenti hodnoceni od 0 do 10, přičemž 10 je nejvyšší možná známka.

* Nejprve studenti doplní jména a příjmení.

* Je nutné upozornit studenty, že ve Španělsku a v Latinské Americe lidé mají dvě příjmení, první po otci a druhé po matce (podrobněji v Unidad 5).

* Po druhém poslechu, cv. 10b, studenti zapíší příslušnou známku.

* Po ukončení cv. 8a je vhodné, aby studenti znova přečetli nahlas všechna doplněná jména a příjmení.

* Ve cvičení 8b se studenti znova vrátí k seznamu žáků a jejich známám. Také je možné jej využít k aktivní kontrole předcházejícího cvičení.

* Vyučující vysvětlí, co znamená “nombre, primer apellido, segundo apellido, nota”. Studenti se ptají na jméno, příjmení nebo známku ze seznamu studentů (cv. 10) a odpovídají jeden po druhém podle vzoru. Před známkou musí stát neurčitý člen “un”.

Řešení:

Miguel Hidalgo García-6, Gerardo Muñoz González-8, Paquita Ramos Zapata-4, Ginés Vázquez Zubizarreta-7, Jaime Sánchez Zorrila-no está, Carmen Ferrer Llanos-5, José Cortázar Cuesta-2, Julia Borges Gutiérrez-10, Francisco Guillén Cervantes-3

9

Samostatná skupinová práce

* Studenti vytvoří plakát podle pokynů ve cvičení 9. Studenti mohou obrázky ke sloům vyhledávat na internetu a vytvořit plakát na počítači, následně ho vytisknou. Další variantou je, že budou pracovat s předem připravenými obrázky, a nalepovat je na papír.

10 006

Hláskování. Umět se zeptat, jak se co píše.

* Vyučující upozorní na tabulku s abecedou, zvláště zdůrazní rozdíly mezi španělskou a českou abecedou (che, hache, jota, uve, i griega). Klade důraz na správnou výslovnost jednotlivých hlásek.

* Studenti vyslechnou nahrávku a doplní chybějící názvy písmen.

11 007

Hláskování.

* Studenti poslechnou písničku a určí tři písmena, která v písničce nezaznívají.

Řešení:

Ch, rr, u

12

Hláskování. Umět se zeptat, jak se co píše.

* Vyučující zmíní, že „*Jak se píše?*” se španělsky řekne “¿*Cómo se escribe?*” a může pokračovat frázemi typu “¿*Cómo se escribe tu nombre?*” atd.

* Následně se jeden student po druhém ptá a odpovídá podle vzoru. Každý vyhláskuje své jméno, popř. příjmení.

* Studenti zřejmě budou chtít zdůraznit přítomnost háčku (s x š). Je třeba jim vysvětlit, že ve španělštině tyto hlásky neexistují, a že většina španělsky mluvících lidí bude tak jako tak jejich jména přizpůsobovat své výslovnosti.

13  008
Pravopis

- * Jedná se o diktát 15 problematických slov z hlediska českého studenta. Podle nahrávky studenti zapíší slova do tabulky vpravo.
- * Vyučující se může zeptat studentů na význam slov, mnohá jistě odhadnou.
- * Ve cvičení 13b se jedná o práci ve dvojicích. Studenti si navzájem hláskují slova a jména a zapisují je do sešitu.
- * Studenti se rozdělí do dvou skupin. Student z první skupiny jde k tabuli. Studenti z druhé skupiny mu diktují slova, která musí zapisovat. Za správně zapsané slovo získává skupinka bod. Poté, co se u tabule vystřídají všichni studenti, vítězí skupina s vyšším počtem bodů.

Řešení:

Geografía, marzo, arquitecto, botella, historia, garaje, examen, chorizo, millón, cocina, jazmín, hospital, territorio, mayo, croquetas

14

Španělská zadání v učebnici

- * Studenti vyhledají španělské pokyny v zadáních cvičení. Vypíší si je do připravené tabulky. Pak si znovu pokyny ve španělštině přečtou.

Řešení:

*escucha, lee, escribe, completa
forma frases ,relaciona, marca, subraya, mira
encuentra, pregunta, responde, cierra*

15

Španělská zadání v učebnici

- * S využitím slov doplněných ve cvičení 14 studenti doplní španělské pokyny do cvičení 15. Současně opraví chyby ve vypracovaném cvičení.

Řešení:

*1a Completa las palabras: cerveza, jamón, guitarra, raqueta
1b Pregunta al compañero.
1c Relaciona las palabras: cerveza-2, jamón-3, guitarra-4, raqueta-1
2a Forma frases con estas palabras: Para mí España son las playas. El segundo apellido de Rosa es Colón. „Paella“ se escribe con elle.
2b Forma las frases.
2c Forma las frases.*